



人权理事会  
普遍定期审议工作组  
第三十届会议  
2018年5月7日至18日

## 利益攸关方就土库曼斯坦提供的材料概述\*

### 联合国人权事务高级专员办事处的报告

#### 一. 背景

1. 本报告根据人权理事会第 5/1 号和第 16/21 号决议编写，同时考虑到普遍定期审议的周期。报告概述 11 个利益攸关方为普遍定期审议所提供的材料。<sup>1</sup> 因受字数限制，报告采用提要的方式。

#### 二. 利益攸关方提供的材料

##### A. 国际义务范围以及与国际人权机制和机构的合作<sup>2</sup>

2. 各利益攸关方建议土库曼斯坦批准《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》<sup>3</sup> 和《〈禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约〉任择议定书》。<sup>4</sup>

3. 人权基金会(HRF)指出，土库曼斯坦尚未批准《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》、《经济、社会及文化权利国际公约任择议定书》和《儿童权利公约关于设定来文程序的任择议定书》。<sup>5</sup>

4. 人权基金会建议土库曼斯坦批准《国际刑事法院罗马规约》。<sup>6</sup> 全球非屠杀研究中心(GGNK)建议土库曼斯坦按照第二轮审议期间提出的建议，<sup>7</sup> 批准《防止及惩治灭绝种族罪公约》。<sup>8</sup>

\* 本文件在送交联合国翻译部门之前未经编辑。



5. 联署材料 3 报告称，土库曼斯坦没有答复联合国强迫失踪问题工作组关于若干案件的来文。<sup>9</sup>

6. 联署材料 1 指出，《2016-2020 年国家人权行动计划》致力于接受人权理事会特别程序任务负责人的访问。然而，联署材料 1 报告称，特别程序任务负责人的许多访问请求被搁置了数十年，只有宗教或信仰自由问题特别报告员在 2008 年访问了该国。该国政府尚未向特别程序任务负责人发出长期有效的邀请。<sup>10</sup> 人权基金会建议土库曼斯坦向各特别报告员以及任意拘留问题工作组发出邀请，并(或)答复其访问请求。<sup>11</sup> 此外，联署材料 1 建议该国政府制定计划和时间表，促成所有已提出访问请求的特别程序任务负责人来访。<sup>12</sup> 世界公民参与联盟和联署材料 3 提出了类似的建议。<sup>13</sup>

## B. 国家人权框架<sup>14</sup>

7. 联署材料 1 指出，自上次普遍定期审议以来，当局通过了首个《国家人权行动计划》，设立了监察员办公室，还通过了有关人权的新立法。联署材料 1 指出，虽然这些措施是值得欢迎的，但它们并未带来实践中的任何重大改进步。该国政府继续限制或剥夺基本权利和自由。<sup>15</sup>

8. 联署材料 1 指出，该国缺乏制度性保障，无法保障监察员办公室独立性。它指出，议会从总统提议的候选人中选择监察员。<sup>16</sup>

9. 世界公民参与联盟建议该国政府落实与民间社会组织公开磋商的透明和包容性机制，促进民间社会切实参与法律和政策的制定，并与民间社会就落实普遍定期审议建议进行系统性协商。<sup>17</sup>

10. 世界公民参与联盟建议当局把即将举行的普遍定期审议的成果纳入其人权行动计划，并向人权理事会提交一份关于建议落实情况的中期评估报告。<sup>18</sup>

## C. 参照适用的国际人道主义法履行国际人权义务的情况

### 1. 公民权利和政治权利

#### 生命、自由和人身安全权<sup>19</sup>

11. 联署材料 1 报告称，2012 年的《刑法》修正案纳入了将酷刑定为刑事罪的条款。然而，当局并未在实践中适用该条款，声称自从这一新条款生效后，没有收到过被拘留者关于酷刑和虐待的任何投诉。<sup>20</sup> 然而，联署材料 1 和联署材料 3 指出，有可信的报告称拘留场所存在广泛使用酷刑和虐待的现象。<sup>21</sup> 联署材料 1 回顾称，土库曼斯坦收到了第二轮审议提出的建议<sup>22</sup>，即：对所有酷刑指控展开独立调查并惩处施暴者。<sup>23</sup>

12. 联署材料 1 建议土库曼斯坦确保在实践中适用《刑法》中关于酷刑的条款，同时确保对任何酷刑和虐待指控展开及时、彻底和公正的调查，对施暴者予以起诉，处以与其罪行相称的惩罚。<sup>24</sup> 联署材料 3 和人权基金会提出了类似的建议。<sup>25</sup>

13. 联署材料 1 报告称，强迫失踪和任意、单独以及出于政治动机的拘留行为仍在继续。<sup>26</sup> 它指出，在秘密审判后被监禁的数十人仍处于强迫失踪状态。当局剥夺了他们通过探视、通信或任何其他方式与家人接触的权利，其家人多年来未曾收到任何有关其命运或下落的信息。<sup>27</sup> 同样，人权基金会报告称，19 名土库曼人在 2016 年底被任意拘留，逮捕时未向他们出示逮捕证，也没有说明导致他们被捕的指控。它报告称，他们在审讯期间遭受酷刑和虐待，在审前拘留期间被单独关押。被拘留者没有机会与家人联系，在审前拘留期间也无法接触律师。人权基金会得出结论认为，他们被秘密审判，正当程序权受到了侵犯。<sup>28</sup>

14. 联署材料 3 报告称，越来越多的囚犯被完全隔离关押，与外界没有任何接触。这些囚犯中有因被控企图暗杀当时的总统萨帕尔穆拉特·尼亚佐夫而被定罪的人，有被控不同经济犯罪的前高级官员，还有被指控是伊斯兰极端分子的人。联署材料 3 指出，自这些人被捕或受审以来，没有可核实的资料说明他们的下落和状况，只有少数例外情况，那就是当局将死亡囚犯的尸体归还家属。<sup>29</sup> 联署材料 3 报告称，有越来越多被单独监禁的囚犯死亡，他们曾在恶劣的监狱条件之中被隔离监禁多年。<sup>30</sup>

15. 联署材料 1 指出，据报告称，出于政治动机的理由或在政治性案件中被定罪的个人在拘留期间遭到虐待。据说他们大多被关押在戒备森严的 Ovadan Depe 监狱。<sup>31</sup> 联署材料 3 发表了类似的看法，它报告称 Ovadan Depe 监狱普遍存在酷刑现象。它指出，有报告称，Ovadan Depe 监狱的最高警戒牢房完全孤立，各牢房之间禁止沟通。一些牢房的窗户被遮住。牢房中的水极脏，厕所就在牢房内，囚犯隐私不受尊重。食物不足，质量很差。在少数情况下，失踪囚犯的尸体被归还家属，据报告称这些死者都有挨饿迹象。<sup>32</sup>

16. 联署材料 3 报告称，土库曼斯坦同意执行 2013 年普遍定期审议提出的关于按照国际标准落实长期服刑人员权利的建议。<sup>33</sup> 然而，该国政府并未采取任何步骤来执行这一建议，并拒绝承认这一问题。当局拒绝让国际人道主义组织接触失踪者名单中的囚犯。失踪受害者的亲属遭到系统性压力，包括旅行禁令和威胁。<sup>34</sup>

17. 联署材料 1 建议土库曼斯坦终止强迫失踪以及任意拘留和单独拘留的做法；提供资料，说明所有在监狱失踪的囚犯的命运和下落，并允许他们接触律师和家庭成员；立即释放所有在秘密和不公正审判中出于政治动机而被定罪的人。<sup>35</sup> 联署材料 3 提出了类似的建议。<sup>36</sup>

#### 司法(包括有罪不罚问题)和法治<sup>37</sup>

18. 联署材料 1 报告称，当局执行了一项监狱系统改革和重建方案。2013 年在达沙古兹地区新开设了一所女子监狱。这些措施改善了某些类型被拘留者的拘留条件。然而，据报告称，其他拘留设施的条件仍然恶劣，存在过度拥挤、营养不良、肺结核蔓延和缺乏充足医疗服务等现象。<sup>38</sup> 联署材料 1 建议当局确保所有拘留和监狱设施的条件符合国际标准和要求。<sup>39</sup>

19. 联署材料 1 指出，土库曼斯坦没有对拘留场所进行独立监督，无法保障被拘留者的权利和防止虐待。它报告称，该国政府没有设立一个独立的国家防范机制，因而未能落实 2013 年普遍定期审议提出的关键建议。<sup>40</sup> 它解释说，根据 2010 年总统令设立的监督委员会是由国家机关代表组成的，因此并非独立的实

体。新的监察员办公室有权对拘留场所进行未事先通报的查访和审议囚犯的投诉。但是，联署材料 1 指出，没有制度性保障措施来保障该办公室的独立性。它指出，尚不清楚监察员办公室获得了哪些用于监督监狱情况的资源。<sup>41</sup>

20. 联署材料 3 报告称，红十字国际委员会指出土库曼斯坦当局不愿接受红十字国际委员会的监狱查访标准要求，委员会退出了与土库曼斯坦的合作谈判。<sup>42</sup>

21. 联署材料 1<sup>43</sup> 和联署材料 3<sup>44</sup> 建议土库曼斯坦设立一个独立的国家系统，无需事先通知，即可有效和定期地监督所有拘留场所。联署材料 3 建议当局确保让独立观察员进入监狱，包括戒备森严的 Ovadan Depe 监狱。<sup>45</sup> 联署材料 1 建议土库曼斯坦允许红十字国际委员会不受阻碍地进入拘留设施，使其能够按照标准程序开展监督工作。<sup>46</sup>

#### 基本自由以及公共和政治生活参与权<sup>47</sup>

22. 论坛 18 指出，自第一轮和第二轮普遍定期审议以来，该国在享有思想、良心和信仰自由权方面没有取得改善，该国政府仍在继续系统性地侵犯这一权利。<sup>48</sup> 它指出，新的宗教法(2016 年)禁止在未经国家许可的情况下行使宗教或信仰自由，还把宗教团体创始人的数量要求从 5 人提高到 50 人。2016 年的宗教法要求希望保留法律地位的宗教团体必须重新登记。<sup>49</sup>

23. 论坛 18 指出，该国政府实际上禁止大多数宗教出版物，当局经常没收居民和出入境者宗教文献。<sup>50</sup> 论坛 18 报告称，该国限制举行礼拜的地点，同时指出宗教团体的会议经常遭到突袭。由于担心警察突袭，许多团体无法召集所有成员，或者仅能举行小规模会议。<sup>51</sup> 欧洲法律和司法中心(ECLJ)发表了类似的想法。<sup>52</sup>

24. 论坛 18 指出，在过去几年间，有 14 座清真寺、基督教教堂和克利须那派寺庙被毁坏。<sup>53</sup> 国际捍卫自由联盟(ADF International)说，几个教堂请求收回在共产主义时期被没收的教堂建筑和财产，这些请求遭到忽视。<sup>54</sup>

25. 论坛 18 指出，逊尼派穆斯林教会管理协会(Sunni Muftiate)——唯一被允许的伊斯兰教形式——一直受到政府的严格控制。首席伊斯兰教法典说明官由司法部任命，教会管理协会任命区一级的阿訇。当局向阿訇“建议”每周五祈祷的讲道主题。国家禁止一些地区的穆斯林青年男子留胡子。妇女被禁止戴头巾(hijab)。当局允许逊尼派穆斯林在严格受限的范围内运作，但阻碍什叶派伊斯兰教的运作。<sup>55</sup>

26. 论坛 18 汇报说，国家官员继续对非穆斯林施压，以改变其信仰，并继续欺负非穆斯林学生及其父母和监护人。据报告称，土库曼新教徒被传唤到所在村庄或定居点，被施压放弃基督教。<sup>56</sup> 论坛 18 指出，新教徒和耶和华见证人往往因行使宗教或信仰自由而被监禁长达 15 天。<sup>57</sup> 欧洲法律和司法中心报告了若干起耶和华见证人因出于良心拒绝服义务兵役而被监禁的案件。<sup>58</sup>

27. 国际捍卫自由联盟建议土库曼斯坦废除繁琐的宗教团体登记要求和侵入性的政府行为，包括废除监控和突袭等做法，废除禁止未经登记的宗教或信仰团体运作的刑事规定，并确保充分保护和实现个人私下或公开表明宗教信仰的权利。它建议当局释放所有因信仰而被监禁或任意拘留的良心犯。<sup>59</sup>

28. 联署材料 1 指出, 在 2013 年普遍定期审议期间, 土库曼斯坦收到了关于言论和媒体自由的若干建议<sup>60</sup>, 但并未予以执行。<sup>61</sup> 联署材料 2<sup>62</sup>, 国际无国界记者组织(RSF)<sup>63</sup> 和世界公民参与联盟<sup>64</sup> 发表了类似的看法。联署材料 3 指出, 媒体和信息获取仍受该国政府控制。<sup>65</sup> 联署材料 1 指出, 当局控制媒体机构, 干涉它们的编辑政策。<sup>66</sup>

29. 联署材料 1 指出, 外国报纸的进口受到限制, 而且当局开展了运动, 以拆除用于接收外国电视和广播电台的私人卫星天线。<sup>67</sup> 国际无国界记者组织<sup>68</sup> 和联署材料 3<sup>69</sup> 发表了类似的看法。

30. 联署材料 3 指出, 该国政府于 2015 年通过了《互联网法》, 从而加强了对互联网的控制。<sup>70</sup> 联署材料 1 指出, 互联网接入仍然受到限制, 网速慢, 价格高。此外, 外国媒体和非政府组织网站被封锁。社交媒体和在线通讯应用程序的使用受到限制, 用于规避限制的代理网站定期被封锁。<sup>71</sup> 世界公民参与联盟<sup>72</sup> 和国际无国界记者组织<sup>73</sup> 发表了类似的看法。

31. 世界公民参与联盟报告称, 该国《刑法》规定诽谤是一项刑事罪。诽谤总统可能导致最高五年的有期徒刑。<sup>74</sup>

32. 联署材料 1 建议当局在实践中执行《媒体法》条款, 保护媒体多元化, 禁止新闻审查, 让媒体在不受政府干预的情况下运营, 避免以任何形式恐吓和报复社交媒体用户以及其他试图获得或传播关于该国局势的独立和另类信息的人。它建议土库曼斯坦停止拆除卫星天线的做法, 以确保居民能够不受阻碍地访问外国信息来源, 促进畅通的互联网接入, 避免任意阻碍人们获取新闻、访问社交媒体和其他网站。<sup>75</sup> 联署材料 3<sup>76</sup>、国际无国界记者组织<sup>77</sup> 和世界公民参与联盟<sup>78</sup> 提出了类似的建议。

33. 国际无国界记者组织报告称, 在过去三年中, 该国对独立记者的迫害加剧。为海外媒体机构工作的通讯员已成为主要目标。国际无国界记者组织指出, 该国一直存在以莫须有罪名或不明原因拘留记者和侵犯公平审判权的现象。记者的亲属也受到当局越来越多的骚扰。<sup>79</sup> 国际无国界记者组织报告了几起这样的案件, 包括自由职业记者 Saparmamed Nepeskuliev 的案件。Nepeskuliev 是自由欧洲/自由广播土库曼斯坦新闻服务和土库曼斯坦另类新闻社的撰稿人。他于 2015 年 7 月 7 日失踪后被隔离关押数周。他的家人对其下落不得而知。之后, 他在没有律师代理的情况下被秘密审判, 以捏造的毒品指控被判处三年有期徒刑。国际无国界记者组织指出, 联合国任意拘留问题工作组认为对他的监禁具有任意性。<sup>80</sup>

34. 国际无国界记者组织建议土库曼斯坦终止针对记者和通讯员的骚扰并确保他们的安全得到保障。<sup>81</sup> 世界公民参与联盟建议当局确保记者能够自由工作, 不用担心因发表批评性意见或报道政府可能认为敏感的话题而遭到报复。<sup>82</sup>

35. 联署材料 1 指出, 2015 年的《集会法》允许居民举行和平集会, 前提是事先通知地方当局, 集会地点需获得地方当局的同意。这项法律禁止在一些场所集会, 包括政府建筑、医院、学校和公共交通周边以及地方当局认为不适宜的“其他场所”。在没有事先通知的情况下, 只可以举行一个人的示威。<sup>83</sup> 世界公民参与联盟发表了类似的看法。<sup>84</sup>

36. 联署材料 1 报告称，可能是由于潜在的报复威胁，公众集会很少，但据报告称，针对影响公民日常生活的事件进行的自发抗议偶有发生。地方当局对此类抗议的反应是试图追踪和警告发起者。<sup>85</sup> 与此形成对比的是，据世界公民参与联盟报告称，该国政府动员和要求公民参加群众集会，以庆祝国家节日和总统对全国各地的访问。<sup>86</sup>

37. 联署材料 1 建议土库曼斯坦废除对和平集会的的天限制，包括废除在预先指定地点举行集会的天要求和停止强行动员居民参加政府组织的群众活动。<sup>87</sup> 世界公民参与联盟提出了类似的建议。<sup>88</sup>

38. 联署材料 1 指出，2016 年《宪法》规定国家应确保为公民社会的发展提供必要条件。然而，公民社会环境仍然是压制性的。<sup>89</sup> 世界公民参与联盟指出，该国政府支持了普遍定期审议所提出的关于结社自由权和为民间社会组织创造有利环境的若干建议。它得出结论认为，该国政府没有采取适当措施落实这些建议。<sup>90</sup>

39. 联署材料 1 指出，2014 年《公共结社法》保留了强制性的社团登记要求，并针对全国性协会制定了严格的登记规则，其中规定必须有 400 名成员才能予以登记。<sup>91</sup> 世界公民参与联盟感到关切的是，2017 年的《公共结社法》修正案规定了对民间社会组织更多的限制，包括限制它们获得登记、作为独立组织运营和从其他国家获得资金的能力。<sup>92</sup> 联署材料 1 解释说，领导或参与未注册社团的活动会受到行政处罚。<sup>93</sup> 世界公民参与联盟报告称，该国只有 118 个民间社会组织，其中 40% 是体育相关的协会。世界公民参与联盟得出结论认为，由于限制性的法律制度，独立的民间社会组织几乎无法登记。<sup>94</sup>

40. 联署材料 1 指出，法律赋予当局广泛的权力，来监控和监督各协会的活动和财政情况，没有充分的保障措施防止当局滥用权利。独立的人权组织不能公开运作，个体人权活动者面临严重的政府报复威胁。<sup>95</sup>

41. 联署材料 1 建议土库曼斯坦废除非政府组织必须强制进行国家登记才能在该国合法运作的天要求，同时废除可预见的对未注册社团成员的行政处罚。它建议土库曼斯坦确保任何有意愿的非政府组织都能通过公平和透明的程序获得合法地位并开展活动，免受政府的天不当干预。<sup>96</sup> 同样，世界公民参与联盟建议土库曼斯坦修订《公共结社法》，以消除对结社自由的天不当限制，并使其条款符合《公民权利和政治权利国际公约》第二十一和第二十二条。<sup>97</sup>

42. 世界公民参与联盟指出，土库曼斯坦收到了关于保护人权维护者和民间社会代表的若干建议。然而，该国政府尚未落实任何建议。<sup>98</sup> 联署材料 1 报告称，民间社会活跃分子和其他敢于批评政府政策的天人面临威胁、骚扰和监禁。<sup>99</sup>

43. 世界公民参与联盟建议土库曼斯坦释放所有因行使结社、言论与和平集会自由权而被拘留的天人权维护者，并审查他们的案件，以防止进一步的骚扰。它建议土库曼斯坦确保人权维护者能够开展合法活动，而不必担惊受怕或受到天不当阻碍、阻挠或法律和行政骚扰。<sup>100</sup> 联署材料 1 建议土库曼斯坦及时、公正和彻底地调查所有关于对民间社会活跃分子和持不同政见者实施任意拘留、酷刑、人身攻击和其他侵犯人权行为的指控，并追究施暴者的责任。<sup>101</sup>

44. 联署材料 1 指出，在第一轮审议期间，土库曼斯坦收到了关于废除永久居留登记制度的建议。<sup>102</sup> 然而，这一苏维埃时代的居留登记制度至今仍然有效，这一制度的执行限制了迁徙权和其他权利。<sup>103</sup> 联署材料 1 建议土库曼斯坦确保居留登记要求不被用来限制居民的自由迁徙权、社会和经济权利或其他基本权利。<sup>104</sup>

45. 联署材料 3 指出，土库曼斯坦接受了 2013 年普遍定期审议的一项建议，即修订《移民法》以履行《公民权利和政治权利国际公约》规定的义务。然而，该国仍然普遍存在任意和出于政治动机限制迁徙自由，特别是限制出国旅行自由的做法，约有两万人受到影响，其中许多人已收到终身旅行禁令。《宪法》中不包含离开和返回该国的权利。《移民法》将国家安全利益作为限制出国旅行的理由之一。联署材料 3 指出，由于缺乏宪法保障、相关法律条款含糊不清以及没有关于国家安全的法律标准或定义，使该国得以任意地、往往出于政治动机禁止人们离开该国。当局创建了一个庞大的黑名单，名单中的人被剥夺了离开本国的权利。几乎所有的土库曼斯坦安全机构都可以发布旅行禁令。该程序是法外程序，无需法院命令。<sup>105</sup> 联署材料 1 发表了类似的看法。<sup>106</sup>

46. 联署材料 1 建议土库曼斯坦停止任意禁止公民离境和使用所谓“黑名单”禁止特定个人出国旅行的做法。它建议当局废除《移民法》中措辞宽泛的限制出国旅行的理由，并确保任何受旅行禁令限制的人都有权对此决定提出上诉。<sup>107</sup>

47. 欧洲安全与合作组织民主制度和人权办公室(欧安组织/民主人权办)在报告中得出结论认为，2017 年的总统选举是在受严格控制的政治环境中进行的。在职总统处于领导地位、缺乏真正的反对派和有意义的多元化，这都限制了选民的选择。选举流程的关键方面缺乏明确的法规，这对选举的管理，尤其是较低级别的选举管理造成了不利影响。除了中央选举和公民投票委员会组织的活动之外，没有其他的竞选活动，严格受限的媒体明显偏袒在职总统。<sup>108</sup>

48. 欧安组织/民主人权办的报告载有 27 项建议，供当局在法律和实践中进一步完善选举流程。具体而言，欧安组织/民主人权办建议当局：使选举立法符合欧安组织的承诺以及民主选举的其他国际标准；制定措施防止严重的选举不当行为，例如代理投票、多次投票和投票造假等行为；实行临时特别立法措施，以促进妇女参与政治。<sup>109</sup>

#### 禁止一切形式的奴役<sup>110</sup>

49. 联署材料 2 报告称，每年的棉花收获期，该国政府以惩罚为威胁，包括扣除工资或解雇等惩罚，强迫公共部门的工作人员，包括教师、医生和护士采摘棉花，或雇佣替工采摘棉花。被迫采摘棉花的人们还不得不签署声明，声明自己是“自愿”参与采摘的。官员以关闭企业为威胁，强迫私营企业提供工人或贡献资金或物资。<sup>111</sup> 联署材料 2 指出，该国政府坚持完全控制棉花生产，以没收土地等惩罚为威胁，强迫农民上缴国家规定的年度棉花生产配额。<sup>112</sup>

50. 联署材料 2 指出，尽管该国政府已采取措施禁止儿童参与棉花采摘，但是棉花采摘配额的压力迫使儿童与他们的父母一起采摘棉花。<sup>113</sup>

51. 联署材料 2 建议土库曼斯坦，尤其要实施禁止使用强迫劳动和童工的国家法律，充分履行其根据国际劳工组织关于强迫劳动的第 29 号和第 105 号公约应承担的义务，并制定和执行一项有时限的国家行动计划，以解决棉花部门中的强迫劳动现象及其根源。<sup>114</sup>

## 2. 经济、社会及文化权利

### 适足生活水准权<sup>115</sup>

52. 联署材料 1 报告称，在 2017 年亚洲室内武术比赛之前的几年，政府征用或拆毁居民房屋以开展大规模的城市重建、基础设施和美化项目，没有向居民提供适足赔偿。它指出，法律规定被征用房屋的房主有权获得同等条件的替代性住房或者经济赔偿，但在许多情况下，补偿性公寓的价值要么远远低于房主的房产总值，要么面积太小无法满足家庭需要。在其他情况下，当局驱逐房主时，补偿性公寓尚未完全建好，居民被迫在公寓建好之前支付住房费用。在另一些情况下，补偿性公寓的条件很差，存在建筑漏水和电梯停运等其他问题。联署材料 1 指出，当局强迫房主接受用“升级版”公寓交换他们被拆除的房屋，却要求这些家庭支付原有房屋估值与“升级版”公寓估值之间的差价，在他们支付差价之前，剥夺他们对新房产的所有权。<sup>116</sup>

53. 联署材料 1 建议土库曼斯坦确保对阿什哈巴德地区被迫搬迁的房主和居民进行公平和充分的赔偿，赔偿他们因强迫搬迁导致的财产损失和费用。<sup>117</sup>

### 注

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org).

#### *Civil society*

##### *Individual submissions:*

ADF International	Alliance Defending Freedom International (Geneva) Switzerland;
CIVICUS	World Alliance for Citizen Participation, Johannesburg, South Africa;
CGNK	Center for Global Nonkilling, Honolulu, United States of America;
ECLJ	European Centre for Law and Justice, Strasbourg, France
Forum 18	Forum 18 News Service, Oslo (Norway);
HRF	Human Rights Foundation, New York (United States of America);
RSF	Reporters Without Borders, Paris (France).

##### *Joint submissions:*

JS1	<b>Joint submission 1 submitted by:</b> Human Rights Watch (Switzerland, United States of America), International Partnership for Human Rights (Belgium) and Turkmen Initiative for Human Rights (Austria);
JS2	<b>Joint submission 2 submitted by:</b> Anti-Slavery International (United Kingdom), Alternative Turkmen News (ATN) and The Cotton Campaign – a global coalition (United States of America);
JS3	<b>Joint submission 3 submitted by:</b> Member organizations of the Prove They Are Alive! Human rights campaign, including the Center for Development of Democracy and Human Rights (Russia), Crude Accountability (United States of America), Freedom Files (Russia), Human Rights Center Memorial (Russia) and the Norwegian Helsinki Committee (Norway).

##### *Regional intergovernmental organization(s):*

OSCE/ODIHR	Office for Democratic Institutions and Human Rights of the Organisation for Security and Co-operation in Europe, Warsaw, Poland.
------------	--



- 2 For relevant recommendations see A/HRC/24/3, paras. 113.1-131.13, 118.16-113.19, 113.30-113.47 and 113.58.
- 3 JS3, p. 5, HRF, p. 9 and CGNK, p. 3.
- 4 JS1, para. 4.11 and JS3, p. 7.
- 5 HRF, p. 3.
- 6 HRF, p. 9.
- 7 For the full text of the recommendation, see A/HRC/24/3, paras. 143.18 (Estonia and Slovenia).
- 8 CGNK, p. 3.
- 9 JS3, p. 4.
- 10 JS1, para. 3.10. See also HRF, p. 3 and JS2, para. 9.
- 11 HRF, p. 9.
- 12 JS1, para. 3.11.
- 13 CIVICUS, para. 6.5 and JS3, p. 7.
- 14 For relevant recommendations see A/HRC/24/3, paras. 112.3-112.10, 113.22-113.29.
- 15 JS1, para. 1.1.
- 16 JS1, para. 4.9.
- 17 CIVICUS, para. 6.6.
- 18 CIVICUS, para. 6.6.
- 19 For relevant recommendations see A/HRC/24/3, paras. 113.21 and 113, 60, 113.70, 113.71 114.2, and 114.5.
- 20 JS1, para. 4.2. See also Forum 18, para. 4 and HRF, p. 7.
- 21 JS1, para. 4.2 and JS3, p. 5.
- 22 For the full text of the recommendations, see A/HRC/24/3, paras. 113.21 (USA) and 113.70 (Spain).
- 23 JS1, para. 4.1.
- 24 JS1, para. 4.11.
- 25 JS3, p. 7 and HRF, p. 9.
- 26 JS1, para. 4.3. See also CIVICUS, paras. 3.4 and 3.5.
- 27 JS1, para. 4.5.
- 28 HRF, pp. 6, 7 and 8. See also CIVICUS, para. 3.5.
- 29 JS3, pp. 2-3.
- 30 JS3, p. 4.
- 31 JS1, para. 4.7. See also CIVICUS, para. 3.5.
- 32 JS3, pp. 5-6.
- 33 For the full text of the recommendation, see A/HRC/24/3, para. 113.72 (Germany).
- 34 JS3, p. 4.
- 35 JS1, para. 4.11.
- 36 JS3, p. 5.
- 37 For relevant recommendations see A/HRC/24/3, paras. 112.57, 113. 58, 113.61 -113.66 and 113.72.
- 38 JS1, para. 4.8.
- 39 JS1, para. 4.11.
- 40 See also JS3, p. 5.
- 41 JS1, para. 4.9.
- 42 JS3, p. 6.
- 43 JS1, para. 4.11.
- 44 JS3, p. 7.
- 45 JS3, p. 7.
- 46 JS1, para. 4.11. See also JS3, p. 5 and 7.
- 47 For relevant recommendations, see A/HRC/24/3, paras. 112.59-112.65, 113.21, 113.73-113.90 and 114.3, 114.6-114.8.
- 48 Forum 18, para. 1.
- 49 Forum 18, para. 2. See also ECLJ, paras. 4-5 and ADF International, paras. 5-10.
- 50 Forum 18, para. 27.
- 51 Forum 18, paras 19 and 22-24.
- 52 ECLJ, para. 6.
- 53 Forum 18, para. 25.
- 54 ADF International, para. 13.
- 55 Forum 18, paras. 13-15.

- <sup>56</sup> Forum 18, paras. 19-21. See also ECLJ, paras. 8-11.
- <sup>57</sup> Forum 18, para. 10. See also See also ECLJ, paras. 12-17.
- <sup>58</sup> ECLJ, para. 18.
- <sup>59</sup> ADF International, para. 15. See also ECLJ, para. 19.
- <sup>60</sup> For the full text of the recommendations, see A/HRC/24/3, paras. 112.62 (Germany), 112.63 (Switzerland), 112.64 (Norway), 113.78 (Poland), and 113.84 (United Kingdom).
- <sup>61</sup> JS1, para. 2.1.
- <sup>62</sup> JS2, para. 27.
- <sup>63</sup> RSF, p. 1.
- <sup>64</sup> CIVICUS, para. 4.1.
- <sup>65</sup> JS3, p. 10.
- <sup>66</sup> JS1, para. 2.3. See also RSF, p. 3 and CIVICUS, paras. 4.2 and 4.5.
- <sup>67</sup> JS1, para. 2.4.
- <sup>68</sup> RSF, p. 3.
- <sup>69</sup> JS3, pp. 10-11.
- <sup>70</sup> JS3, p. 10.
- <sup>71</sup> JS1, para. 2.5.
- <sup>72</sup> CIVICUS, para. 4.4.
- <sup>73</sup> RSF, p. 3.
- <sup>74</sup> CIVICUS, para. 4.3.
- <sup>75</sup> JS1, para. 2.7.
- <sup>76</sup> JS3, p. 11.
- <sup>77</sup> CIVICUS, para. 6.3.
- <sup>78</sup> RSF, para. 3.
- <sup>79</sup> RSF, p. 2. See also JS3, p. 11, JS1, para. 3.8, CIVICUS, para. 3.3 and JS2, paras. 27-32.
- <sup>80</sup> RSF, p. 2. See also OSCE/ODIHR, p. 8, JS3, p. 11 and JS2, para. 32.
- <sup>81</sup> RSF, p. 3.
- <sup>82</sup> CIVICUS, para. 6.3.
- <sup>83</sup> JS1, para. 3.5.
- <sup>84</sup> CIVICUS, paras. 5.2 and 5.3.
- <sup>85</sup> JS1, para. 3.6.
- <sup>86</sup> CIVICUS, para. 5.4. See also JS1, para. 3.7.
- <sup>87</sup> JS1, p. 3.11.
- <sup>88</sup> CIVICUS, para. 6.4.
- <sup>89</sup> JS1, para. 3.2.
- <sup>90</sup> CIVICUS, para. 2.1.
- <sup>91</sup> JS1, para. 3.3. See also CIVICUS, para. 2.3.
- <sup>92</sup> CIVICUS, para. 1.4. See also paras. 2.2 and 2.5.
- <sup>93</sup> JS1, para. 3.3.
- <sup>94</sup> CIVICUS, para. 2.6. See also JS1, para. 3.3.
- <sup>95</sup> JS1, paras. 3.3 and 3.4. See also CIVICUS, paras. 2.4-2.5.
- <sup>96</sup> JS1, p. 3.11.
- <sup>97</sup> CIVICUS, para. 6.1.
- <sup>98</sup> CIVICUS, para. 3.1. See also JS1, para. 3.1.
- <sup>99</sup> JS1, para. 3.8. See also CIVICUS, paras. 3.3-3.5 and JS2, paras. 27-32.
- <sup>100</sup> CIVICUS, para. 6.2. See also JS2, para. 33 and JS3, p. 11.
- <sup>101</sup> JS1, p. 3.11. See also RSF, p. 3 and JS2, para.33.
- <sup>102</sup> For the full text of the recommendation, see A/HRC/10/79, para. 69.16 (Norway).
- <sup>103</sup> JS1, paras. 5.1 and 5.2.
- <sup>104</sup> JS1, para. 5.8.
- <sup>105</sup> JS3, p. 7.
- <sup>106</sup> JS1, paras. 5.6 and 5.7.
- <sup>107</sup> JS1, para. 5.8. See also JS3, pp. 9-10.
- <sup>108</sup> OSCE/ODIHR, p. 2.
- <sup>109</sup> OSCE/ODIHR, p. 2.
- <sup>110</sup> For relevant recommendations see A/HRC/24/3, paras. 112.29, 113.48, 113.78, 113.84.
- <sup>111</sup> JS2, paras. 5, 10 and 11.

<sup>112</sup> JS2, paras. 6, see also para. 23.

<sup>113</sup> JS2, para. 12.

<sup>114</sup> JS2, para. 26.

<sup>115</sup> For relevant recommendations see A/HRC/24/3, paras. 112.66, 112.67, 112.72 and 112.73.

<sup>116</sup> JS1, paras. 6.2-6.5.

<sup>117</sup> JS1, para. 6.7.

---